



PROJECT MUSE®

---

## The Southern Version of Cursor Mundi, Vol. I

Horral, Sarah M.

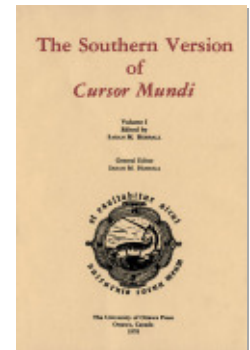
Published by University of Ottawa Press

Horral, Sarah M.

The Southern Version of Cursor Mundi, Vol. I.

University of Ottawa Press, 1978.

Project MUSE.[muse.jhu.edu/book/6608](https://muse.jhu.edu/book/6608).



➔ For additional information about this book

<https://muse.jhu.edu/book/6608>

## Explanatory Notes

### LIST OF ABBREVIATIONS USED

The abbreviations of biblical books are the standard ones listed in *Biblia Sacra*, Denuo ediderunt complures Scripturae Sacrae Professores Facultatis theologiae Parisiensis et Seminarium Sancti Sulpitii (Rome, 1956), xli.

Linguistic abbreviations are also standard:

ME — Middle English

OE — Old English

OF — Old French

OI — Old Icelandic

ON — Old Norse

In the following list, the abbreviation used is followed, if necessary, by the full title of the work, and the first word or words of the entry in the Bibliography, where full information can be found.

*Ad. & Ep.* — *Adrian and Epotys* in SMITH, Lucy Toulmin, *A commonplace Book*.

*Adnot. in Pent.* — *Adnotationes Elucidatoriae in Pentateuchon*. HUGH OF ST. VICTOR.

*Anc. Corn. Dr.* — *Ancient Cornish Drama*. NORRIS, Edwin, ed.

*Anc. Test.* — *Traduction anonyme de l'ancien testament*.

*Ancrene Riwe* — DAY, Mabel, ed.

*Apocalypse of Moses* — in CHARLES, R. H., ed. *Apocrypha and Pseudepigrapha*.

*Auch.* — *Canticum de Creatione* aus MS Auchinleck in HORSTMANN, C., ed. *Sammlung Altenglischer Legenden*.

*Ayenbite* — *Ayenbite of Inwit*. MORRIS, Richard, ed.

*Book of the Knight of LaTour-Landry* — WRIGHT, Thomas, ed.

*Cant. Creat.* — *Canticum de Creatione* aus MS Trin. Coll. Oxf. 57 in HORSTMANN, C., ed. *Sammlung Altenglischer Legenden*.

*Chester* — *Chester Plays*. LUMIANSKY, R. M., ed.

*Cleanness* — GOLLANCZ, Israel, ed.

*CM-Cursor Mundi*. MORRIS, Richard, ed.

- Conf. — Confessiones.* AUGUSTINE.  
*Creat. of World — Creation of the World,* STOKES, WHITLEY, ed. and trans.  
*DCD — De Civitate Dei.* AUGUSTINE.  
*Dest. of Troy — “Gesti Hystoriale” of the Destruction of Troy.* PANTON, ed.  
*DGAL — De Genesi ad Litteram.* AUGUSTINE.  
*DGALIL — De Genesi ad Litteram Imperfectus Liber.* AUGUSTINE.  
*DGCM — De Genesi Contra Manichaeos.* AUGUSTINE.  
*Dict. théol. cath. —* VACANT, A. et al., eds. *Dictionnaire de théologie catholique.*  
*DIM — De Imagine Mundi.* HONORIUS AUGUSTODUNENSIS.  
*Elucid. — Elucidarium.* HONORIUS AUGUSTODUNENSIS.  
*I Enoch, II Enoch —* in CHARLES, R. H., ed. *Apocrypha and Pseudepigrapha.*  
*Etym. — Etymologiarum.* ISIDORE.  
*Fall of Princes — Lydgate’s Fall of Princes.*  
*Fest. — Mirk’s Festial.* MIRK, John.  
*G & E — Middle English Genesis and Exodus.* ARNGART, Olof, ed.  
*Harley fragment —* MEYER, P. “Notice et Extraits...”, *Romania* (1907).  
*HIGDEN — Polychronicon Ranulphi Higden.* HIGDEN, Ranulph.  
*Hist. Jos. — L’Histoire de Joseph.* STEUER, Wilhelm.  
*Hist. Schol. — Historia Scholastica.* PETRUS COMESTOR.  
*I & I — Iacob and Ioseph.* NAPIER, Arthur S., ed.  
*Index —* BROWN and ROBBINS.  
*JOSEPHUS — Jewish Antiquities.* JOSEPHUS.  
*Jubilees — Book of Jubilees.* CHARLES, R. H., ed.  
*KEMBLE — Dialogue of Salomon and Saturnus.* KEMBLE, John M., ed.  
*Kildare — Die Kildare-Gedichte.* HEUSER, W., ed.  
*Leg. Aur. — Legenda Aurea.* JACOBUS A VORAGINE.  
*Legende —* LAZAR, Moshé.  
*Life of Christ —* FOSTER, Frances A., ed.  
*Lud. Cov. — Ludus Coventriae.* BLOCK, K. S., ed.  
*“Lydgatiana” —* MACCRACKEN, H. N.  
*Life —* Vernon — “The Life of Adam and Eve” in BLAKE, N. F., ed. *ME Religious Prose.*  
*MANDEVILLE L — Mandeville’s Travels.* LETTS, Malcolm, ed.  
*MANDEVILLE S — Bodley Version of Mandeville’s Travels.* SEYMOUR, M. C., ed.  
*MED — Middle English Dictionary.* KURATH, Hans and Sherman M. KUHN, eds.  
*Met. Para. — A Middle English Metrical Paraphrase of the Old Testament.* KALÉN, Herbert, ed. Vol. I. OHLANDER, Urban, ed. Vols. II-IV.  
*Midrash — Midrash Rabbah.* FREEDMAN, H. and Maurice SIMON, eds.  
*Myroure — Myroure of our Ladye.* BLUNT, John Henry, ed.  
*Newcastle Noah — Newcastle Play of Noah’s Ship,* in DAVIS, Norman, ed.  
*North. Homs. — the Northern Homily Cycle. Northern Homilies.*  
*OED — New English Dictionary.* MURRAY, James A. H., ed.  
*OEGen. — Genesis in* KRAPP, George Philip, ed. *The Junius Manuscript.*  
*Ormulum —* HOLT, Robert, ed.  
*Piers Plowman —* SKEAT, Walter W., ed.  
*Pilg. Life of Man — Pilgrimage of the Life of Man.* DEGUILEVILLE, Guillaume de.